



**“Pues i flors  
té el roserar..”**



**ANY SALVÀ**  
**150è**

**4 de novembre de 2019**

**150è aniversari del naixement de Maria Antònia Salvà  
(1869 -1958)**

Celebram el 150è aniversari del naixement de la poeta Maria Antònia Salvà, **la primera poeta moderna en llengua catalana**. Tot un any dedicat a amplificar la seva figura i obra, amb l'objectiu de fomentar-ne una relectura que permeti superar prejudicis i estigmes, i permeti posar en relleu la seva aportació literària i estètica.

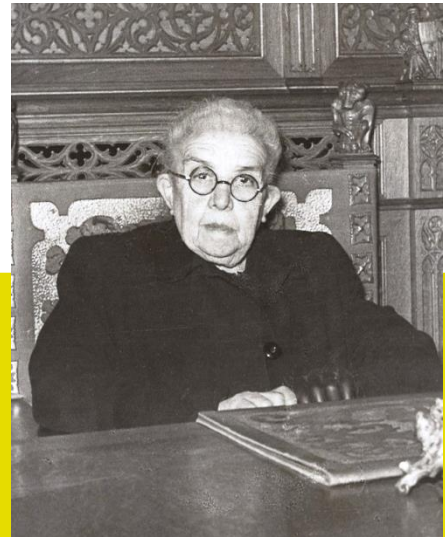
## Organització

Coordinació: **Pau Vadell / M.Victòria Parra**.

Amb l'assessorament de **Isabel Granya**, especialista en la poesia de Mallorca de preguerra i l'obra de Maria-Antònia Salvà



Fotografies procedents del fons Salvà a la Biblioteca Lluís Alemany, Palma.



 ANY SALVÀ  
150è

**Maria Antònia Salvà** (Palma, 1869 - Lluçmajor, 1958) és la primera poeta moderna en català.

Formada en l'ambient culte de la Renaixença mallorquina, es va donar conèixer a la darrera dècada del segle XIX, sota el mestratge de Miquel Costa i Llobera. La seva obra, doncs, s'insereix, d'entrada, en la temàtica rural de l'anomenada Escola mallorquina, amb poemes emblemàtics sobre la casa pairal de l'Allapassa (Lluçmajor), sobre els treballs i la gent del camp que tenen com a rerefons les cançons i les cobles populars, molt vives a la Mallorca del seu temps i expressió d'un món rural ancestral.

Ben aviat, però, contacta amb la generació de poetes més joves com el mallorquí Miquel Ferrà o Josep Carner que la dóna a conèixer a Barcelona, sobretot amb la traducció de *Mireia* (1917) de Frederic Mistral.

De la seva obra destaquen els poemaris *Espigues en flor* (1926), *El retorn* (1934) i *Lluneta del pagès* (1952). La seva veu, basada en la contemplació de la natura, s'essencialitza, passa de la descripció a una interiorització bella i subtil, capaç d'evocar diversos estats d'ànim, i la pròpia subjectivitat.

També destaca com a traductora, així com en el conreu de la prosa. Entre els autors traduïts, s'hi compten Alexandre Manzoni, Giovanni Pascoli o Francis Jammes. Pel que fa a la prosa, cal citar *Viatge a Orient* (1907), no publicat fins el 1998 i, sobretot, els textos aplegats a *Entre el record i l'enyorança* (1955).

Com ha passat amb d'altres escriptores històriques, l'obra de Maria-Antònia Salvà ha hagut de superar els prejudicis que socialment han situat la literatura escrita per dones en un segon nivell. En l'actualitat, però, és considerada un clàssic modern.

## Lema

### **“Pues i flors té el roserar”**

Representa la mirada de l'autora envers la natura, que constitueix un dels trets representatius de la seva expressió poètica.

Alhora, aquest vers expressa l'esperit de sacrifici i lluita amb què Salvà va emprendre la seva tasca literària i creativa en un entorn sociocultural que dificultava la incorporació de la dona als àmbits creatius, fins i tot en el cas d'una dona pertanyent a la classe benestant i relacionada amb els cercles intel·lectuals del seu temps, un món d'homes.

**“Pues i flors té el roserar:  
cal que respir o que em defensi?  
-¿Qui per les roses, en silenci  
no es deixaria esgarrinxar?”**

## Imatge gràfica

La imatge gràfica de la celebració està presidida pel logotip creat per **Rebeca Àvila**, alumna de disseny de l'IES Lluçmajor, en el context del treball de curs realitzat en el curs 2018-2019.

## Activitats previstes

### Cicle de conferències

Revisió de la vida i obra de l'autora a través d'un cicle de xerrades que es desenvoluparà al llarg de tot l'any arreu de Mallorca, implicant especialistes de diversos àmbits acadèmics en l'anàlisi i divulgació relativa a:

- > **Lectures i món literari.** D'on beu la veu de Salvà: mestres, influències i distorsions.
- > **Influència.** Qui beu de Salvà: el seu mestratge i herència en autors/es posteriors.
- > **Lideratge.** Salvà com a principal valor de l'Escola Mallorquina. Les relacions literàries.
- > **Gènere i empoderament.** “La dona o l'art de dissimular la saviesa. Capmany llegeix Salvà”.
- > **Gènere i referents.** Salvà en relació amb Clementina Arderiu, Maria Mayol, Maria Verger, Emília Sureda, Caterina Albert...
- > **Oralitat i poesia.** Referents populars en la poesia de Salvà i patrimoni oral.
- > **Geografia mítica.** Lluçmajor i s'Allapassa en la seva obra. Indrets descrits i fitats.
- > **Dolça memòria.** L'arcàdia d'infantesa en la mirada poètica de l'autora.
- > **Paisatge i natura.** Ruses d'abelles, cactus i ametllers en flor. Postals de l'entorn rural i instantànies d'intimitat.
- > **De la Provença a Mallorca.** Mireia, de Frederic Mistral i altres traduccions fetes per Salvà.
- > **Orient.** El viatge a Terra Santa de Maria A. Salvà
- > **De l'Allapassa al món.** Salvà traduïda i llegida en altres llengües.



## Club de lectura

En col·laboració **amb la Xarxa de Biblioteques de Mallorca**

Sessions de noves lectures de l'obra de Maria Antònia Salvà a través de sessions de tertúlia literària a les biblioteques

Les sessions seran conduïdes i comptaran amb la participació d'algun autor/a actual, que oferirà la seva particular lectura dels textos de Salvà.

Aquesta iniciativa es durà a terme amb exemplars proporcionats per la Fundació Mallorca Literària (obres *El retorn* (1934), *Entre el record i l'enyorança* (1952) i *Mireia*) i el Consell de Mallorca (*Llepolies i joguines*)

## Espectacle:

### **'Som tantíssimes. Maria Antònia Salvà amb les donzelles del nou segle'**

Una proposta de **Marga Rotger** (guitarra) i **Joana Abrines** (veu)  
Amb la participació d'un fil de dones poetes en llengua catalana  
Concert recital que reivindica una relectura de Salvà i del seu pes en clau de gènere, erigint-la en referent per a la posterior poesia feta per dones. Espectacle presentat a Palma (Son Sardina, 26/09/2019) i a Vilafranca (25/10/2019)

### Hi ha confirmades properes actuacions:

- 17/11/2019 a l'Aljub d'Es Baluard, en el marc de la Setmana del Llibre en Català

- 26/11/2019 al Claustre de Sant Bonaventura de Lluçmajor, en la inauguració de les III Jornades d'Estudis Locals organitzades per l'Ajuntament de Lluçmajor els dies 29 i 30 de novembre.

Les actuacions continuaran al llarg de 2020 arreu de Mallorca.

Es preveu un espectacle de cloenda a l'estiu de 2020, amb la participació de totes les poetes participants.



## Activitats educatives

De gener a desembre de 2020

En el marc de l'oferta d'activitats educatives de la Fundació Mallorca Literària

Es proposen diverses activitats adreçades a donar a conèixer la figura i obra de Maria Antònia Salvà. Aptes per a educació primària i secundària.

### > **Paraules que treuen flor.**

La connexió del paisatge i la natura amb la poesia de Maria Antònia Salvà i Blai Bonet, dues maneres de veure el paisatge a través dels versos. Una proposta que vincula paraula i mirada a través de dinàmiques en ruta en espais exteriors i a l'aula.

### > **Donzelles del nou segle. Som tantíssimes.**

Recital poètic i musical es combina amb un taller per descobrir la poesia de Maria Antònia Salvà i comprendre la seva paraula. De què ens parla l'autora? La llegirem i la cantarem.

### > **Les contadores**

Què tenen en comú Maria Antònia Salvà, Mercè Rodoreda i Maria-Aurèlia Capmany? Són algunes de les nostres contadores: dones que expressen a través de les seves obres que no existeix una única manera de concebre la literatura i l'activitat creadora, i molt menys una sola "literatura femenina". A través d'un contacontes coneixem Safo, Jane Austen, Agatha Christie, Gloria Fuertes, entre d'altres.



## Rutes literàries

En el marc del projecte Walking on Words. Mallorca literària s'articulen diverses rutes dedicades a Maria Antònia Salvà i els seus espais creatius i vitals. Aquestes rutes s'aniran oferint en format guiat en grup al llarg de l'any, a més d'esser permanentment disponibles en els recurs d'atoguiatge del projecte de [www.wowmallorca.com](http://www.wowmallorca.com).

> **Paisatges i poètiques. El migjorn de Mallorca**

Itinerari de Santanyí a Randa, passant per Lluçmajor i s'Allapassa.

> **Maria Antònia Salvà a Lluçmajor**

Ruta urbana a Lluçmajor

> **Maria Antònia Salvà a la terra de marina**

Ruta rural, al redol de l'Allapassa

> **Maria Antònia Salvà a Ciutat**

Ruta urbana a Palma

> **Les dones tenen la paraula**

Ruta urbana a Palma, rere les passes de dones artistes i escriptores

## Altres iniciatives

L'Any Salvà donarà suport al llarg de l'any a totes les iniciatives generades entorn a la figura de l'autora, ja sigui en l'organització i la difusió i promoció. Entre aquestes es troben:

### Exposició: "Orient"

Del 01/10/19 al 31/01/20 a la Biblioteca Lluís Alemany, Palma  
Una mostra de la producció literària i del viatge que Salvà va fer a Terra Santa entre l'abril i el juny de 1907, acompanyada de Miquel Costa i Llobera i d'altres autors. Fruit d'aquest viatge en sorgiren poemes i un llibret que va titular *Viatge a Orient*. L'exposició és el rastre d'aquell viatge, i inclou manuscrits, cartes, guies, fotografies, postals i llibres.

### Poesia crítica reunida

Edició completa i crítica de l'obra poètica de l'autora, a cura de Lluïsa Julià i Margalida Tomàs.

### Divulgació i visibilitat

Des de la **Poeteca.cat** es destinarà un espai especial a l'autora, enriquit amb material gràfic i audiovisual. També es difondran a xarxes socials píndoles poètiques amb el hashtag **#AnySalvà**. Cal recordar que la Poeteca ja ha generat diversos elements de visibilitat de la veu de Salvà en aquest 2019, com són les bosses promocionals de **Sant Jordi 2019** i les copes de la col·lecció **Tast**.